

## ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА

от 11 декабря 2014 г.

13

заседания диссертационного совета Д 212.232.18 по защите докторских и кандидатских диссертаций при Санкт-Петербургском государственном университете

Утвержденный состав совета: 30 человек. Председатель: д.ф.н., проф. Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

**Присутствовали:** д. ф. н. Богданова-Бегларян Н. В., д. ф. н. Верлинский А. Л., д. ф. н. Иванова Е. Ю., д. ф. н. Попова Т. И., к. ф. н. Вяткина С. В., д. ф. н. Афанасьева Т. И., д. ф. н. Воейкова М. Д., д. ф. н. Дуров В. С., д. ф. н. Зиновьева Е. И., д. ф. н. Зубова Л. В., д. ф. н. Казаков В. П., д. ф. н. Казанский Н. Н., д. ф. н. Колесов В. В., д. ф. н. Котова М. Ю., д. ф. н. Любимова Н. А., д. ист. Н. Медведев И. П., д. ф. н. Мьзников С. А., д. ф. н. Попов М. Б., д. ф. н. Рождественская Т. В., д. ф. н. Садова Т. С., д. ф. н. Селиверстова Е. И., д. ф. н. Черепанова О. А.

**СЛУШАЛИ:** о принятии к защите диссертации **Лю Жуйфэна** на соискание учёной степени кандидата филологических наук на тему «Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте» по специальности 10.02.01 – Русский язык.

**ПОСТАНОВИЛИ:** на основании заключения экспертной комиссии в составе: д. филол. наук, проф. К. А. Рогова, д. филол. н., профессор В. П. Казаков, д. филол. н., профессор М. Ю. Котова — и результатов открытого **ГОЛОСОВАНИЯ**:

1. тема диссертации соответствует заявленной специальности 10.02.01 – Русский язык;
2. принять диссертацию Лю Жуйфэна на соискание учёной степени кандидата филологических наук к защите как соответствующую требованиям Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 и профилю диссертационного совета Д 212.232.18;
3. назначить:

официальных оппонентов:

**Веракша Тамару Васильевну** – доктора филологических наук, профессора ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского союза Н. Г. Кузнецова».

**Двинову Евгению Олеговну** – кандидата филологических наук, доцента ФГБОУ ВПО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена» ведущую организацию – ФГБОУ ВПО «**Кемеровский государственный университет**».

4. Утвердить список дополнительной рассылки авторефератов.

5. Назначить дату защиты диссертации – 19 февраля 2015 г.

Результаты голосования: «за» - 22, «против» - нет, «воздержался» - нет.

Председатель

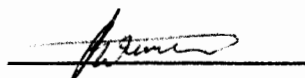
Диссертационного совета (подпись)

Н. В. Богданова-Бегларян

Ученый секретарь

Диссертационного совета

Дата 11.12.2014 г.



С. В. Вяткина

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

экспертной комиссии совета Д 212.232.18,  
созданного на базе Санкт-Петербургского государственного университета,  
по диссертации

**ЛЮ Жуйфэна**

**«Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте»,**

представленной на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности  
10.02.01 — Русский язык

Комиссия в составе доктора филологических наук Роговой Киры Анатольевны (докторская диссертация защищена по специальности 10.02.01 — Русский язык), профессора кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский государственный университет», доктора филологических наук Казакова Владимира Павловича (докторская диссертация защищена по специальности 10.02.01 — Русский язык), профессора кафедры русского языка, доктора филологических наук Котовой Марины Юрьевны (докторская диссертация защищена по специальностям 10.02.01 — Русский язык и 10.02.03 — Славянские языки), профессора кафедры славянской филологии ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский государственный университет», рассмотрела диссертацию **Лю Жуйфэна** на тему **«Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте»,** выполненную на кафедре русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета и представленную к защите по специальности 10.02.01 — Русский язык в диссертационный совет Д 212.232.18.

Научный руководитель — **Марина Алексеевна Шахматова**, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания, филологический факультет, Санкт-Петербургский государственный университет.

Экспертная комиссия, ознакомившись с работой соискателя, отмечает, что на основании выполненных исследований:

- **разработан** междисциплинарный комплексный подход к анализу тематической группы «Война» в лингвосоциокультурном аспекте, учитывающий взаимосвязь проблем лингвострановедения, страноведения, лингвосоциокультурологии и лексикологии;
- **предложена** гипотеза о том, что выявление и учёт семантики и национально-культурной ценности лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война», предполагает их различное классифицирование и комментирование с позиции системных связей в

лексике и лингвосоциокультурной характеристики для более адекватного толкования, понимания и усвоения материала в иностранной аудитории, изучающей русский язык;

- **доказана** перспективность анализа лексических единиц, входящих в обширную тематическую группу «Война», состав и качество которых дает богатый материал для выделения, классификации и интерпретации этих единиц на основе их системной организации, в том числе и в аспекте обучения;

- **установлено**, что в тематической группе «Война» нуждаются в комментировании как безэквивалентные, так и фоновые единицы.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что теоретические выводы могут способствовать дальнейшему развитию изучения лексики как системы на примере тематических групп и лексико-семантических связей, а также содействовать углублению представлений о лингвосоциокультурном потенциале лексических единиц, о связи языка и культуры в языковой картине мира двух народов.

Применительно к проблематике диссертации результативно

- использован комплекс существующих **базовых методов исследования**: семантического и компонентного анализа, методы сопоставительного и лингвострановедческого анализа, метод экстралингвистической интерпретации фактов языка, описательный метод, а также приемов структурно-грамматической, словообразовательной и частотно-статистической характеристики материала;

- **изложены** критерии отбора лексических единиц тематической группы «Война»;

- **раскрыта** целесообразность изучения лексем тематической группы «Война» в рамках тематической классификации и комментирования безэквивалентной и фоновой лексики;

- **изучены** особенности функционирования лексических единиц тематической группы «Война» в русских художественных текстах и текстах СМИ;

- **предложены и обоснованы** схемы, иллюстрирующие анализ лексических единиц данной тематической группы;

- **доказана** необходимость лингвострановедческого комментария безэквивалентной и фоновой лексики тематической группы «Война»;

- **обосновано** методологическое значение лингвистической классификации лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война»;

- **разработана** собственная тематическая классификация материала на основе имеющихся других тематических классификаций;

- **выявлены** китайские параллели к русским лексическим единицам тематической группы «Война», обнаруживающие необходимость лингвосоциокультурного комментария при их изучении;

Значение полученных соискателем результатов исследования для **практики** подтверждается тем, что:

**представлены** 3 тематические подгруппы тематической группы «Война», которые в свою очередь делятся на 11 микроподгрупп;

**выявлено**, что одним из важнейших оснований комментирования фоновых единиц в китайской аудитории являются существенные различия национально-культурных компонентов их семантики;

**доказано**, что лексические единицы тематической группы «Война» обладают своими особенностями функционирования;

**последовательно рассмотрены и прокомментированы** виды актуализации русских безэквивалентных и фоновых лексических единиц в художественных текстах и в СМИ;

**определена** роль русской топонимической лексики в словосочетаниях тематической группы «Война».

**Результаты** исследования могут быть использованы в лекционных курсах и на семинарах по лингвосоциокультурологии и лексикологии, в частности, при изучении русско-китайских параллелей тематической группы «Война», на практических занятиях по русскому языку с иностранными учащимися, а также при составлении лингвокультурологических словарей.

#### **Оценка достоверности результатов исследования выявила:**

результаты получены в ходе анализа около 1000 единиц, в классификациях представлено 450 единиц, **теория** построена на базе аналитического осмысления работ по лингвострановедению, лексикологии, страноведению, лингвосоциокультурологии, лексикографии; **идея** также **базируется** на анализе существующей лексикографической практики; **использовано** сравнение авторских результатов с данными, зафиксированными в современных лингвокультурологических и толковых словарях; **современные методики сбора и обработки языкового материала** — сочетание отбора единиц из лексикографических источников и текстов, функционально-семантический и прагматический анализ полученных данных.

**Личный вклад соискателя** состоит в определении актуального направления исследования и выборе его материала; в выявлении системных связей и лингвосоциокультурной ценности единиц, входящих в тематическую группу «Война», в разработке лингвострановедческих комментариев к этим лексемам для занятий по РКИ.

**Проверка отчета по системе Blackboard.** По итогам проверки текста диссертации Лю Жуйфэна на тему «Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте» в программе Safe-Assign (ID: 60976737, 10.11.2014) выявлено 16 % текстовых совпадений с 30 источниками. Рассмотрено 100 % совпадений, представляющих собой:

- 1) корректное цитирование с указанием источника — с заключением в кавычки и без заключения в кавычки (пересказ содержания цитаты) — 25 % от всех текстовых совпадений,
- 2) клише научной речи и термины — 5 % от всех текстовых совпадений,
- 3) цифровые знаки композиционной структуры работы (1.2.2), указания на выходные данные (названия городов, указания страниц) — 45 % от всех текстовых совпадений,
- 4) имена ученых, названия публикаций, изданий и докладов, в основном в разделе «Использованная литература») — 15 % от всех текстовых совпадений,
- 5) ссылки на использованный в работе материал, размещенный на сайтах интернета — 10 % от всех текстовых совпадений.

На основании этих данных экспертная комиссия принимает решение о соответствии диссертации требованиям п.14 Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г. «О порядке присуждения ученых степеней».

Диссертация четко структурирована, отличается ясной логикой изложения, демонстрирует свободное владение соответствующей терминологией и обстоятельность в освещении как оснований и процедуры исследования, так и полученных выводов.

Диссертация Лю Жуйфэна является полностью законченной, самостоятельной и перспективной научно-квалификационной работой, в которой решена актуальная задача определения теоретических основ прецедентности имен собственных.

Экспертная комиссия пришла к следующим **выводам**:

- 1) диссертация Лю Жуйфэна **«Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте**», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 — Русский язык, рекомендуется к защите в диссертационном совете Д 212.232.18 как соответствующая требованиям пп. 9-14 Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г. «О порядке присуждения ученых степеней»;
- 2) имеется достаточное количество публикаций (5 статей, из них 3 — в журналах из списка ВАК);
- 3) диссертация соответствует профилю диссертационного совета Д 212.232.18.

Предлагается следующий состав оппонентов и ведущее учреждение.

1. Официальный оппонент — **Веракша Тамара Васильевна**, доктор филологических наук, профессор ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского союза Н. Г. Кузнецова».
2. Официальный оппонент — **Двинова Евгения Олеговна**, кандидат филологических наук, доцент ФГБОУ ВПО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена»

3. Ведущая организация — ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых».

Утверждается список дополнительной рассылки автореферата.

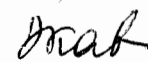
Предлагается дата защиты — 13 февраля 2015 г.

Председатель

экспертной комиссии

  
\_\_\_\_\_ К. А. Рогова

Члены экспертной комиссии

  
\_\_\_\_\_ В. П. Казаков

  
\_\_\_\_\_ М. Ю. Котова